

København den 27. 6. 2011

MODTAGET
30 JUNI 2011
BORGMESTEREN

Borgmester Anna Mee Allerslev
 Beskæftigelses - og Integrationsudvalget
 Københavns Kommune
 Rådhuset
 1599 København V

Jeg ansøger hermed Beskæftigelses- og Integrationsudvalget om 150.000 i støtte til en dokumentarfilm med titlen "Unge Rollemodeller Med Etnisk Minoritetsbaggrund".

Dialog skaber forståelse på tværs af kulturer. Dialog er med til at nedbryde og udfordre fordomme. Dialog fremmer integrationen.

Derfor ønsker jeg med dette filmprojekt at skabe dialog. Og give indsigt i de livsvilkår, som unge med minoritetsbaggrund har - med et særligt fokus på deres til tider problematiske vej gennem uddannelsessystemet.

Jeg har indledt et samarbejde angående filmprojektet faglige indhold med projektleder Beigi Mahtab på KKKU (Københavns Kommunes Uddannelsescenter). Beigi Mahtab og KKKU er derfor garant for, at den omfattende viden og de tidligere erfaringer fra KKKU's rollemodelkorps "historie" kan komme dette filmprojekt til gode.

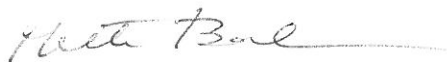
Det er mig en glæde at kunne oplyse, at min film "Unge Rollemodeller Med Etnisk Minoritetsbaggrund" allerede er blevet støttet af FAF (Filmarbejdernes Fagforening) og SDS (Sammenslutningen af danske Scenografer). Se venligst vedlagte bevillingsbrev. Endvidere kan jeg oplyse, at jeg også har søgt, DR, Ministeriet for flytninge, indvandrere og Integration, Nørrebro Lokaludvalg, Aase og Ejnar Danielsens Fond samt Egmontfonden - uden endnu at have modtaget svar.

Jeg kan endvidere oplyse, at mit filmprojekt "Rollemodeller med anden etnisk Minoritetsbaggrund" ikke er konkurrenceforvridende, da der ikke er indtægter på projektet. Filmen vil efter færdiggørelsen - som min sidste dokumentarfilm "Fire Muslimske Stemmer" - kunne ses gratis i biografen Vester Vov Vov, lånes gratis på bibliotekerne og ses gratis på kulturhuse, biblioteker, skoler og højskoler. Derudover er der ikke lignende kommercielle filmprojekter til rådighed på "markedet".

Jeg vedlægger manus til filmen, mit CV, min hjemmeside [www. borker.dk](http://www.borker.dk), et budget og en finansieringsplan til filmen, bevillingsbrevet fra FAF og SDF, samt anmeldelser og dvd af min sidste film "Fire Muslimske Stemmer".

De er meget velkommen til at henvende Dem til mig, hvis De ønsker yderligere oplysninger.

De venligste hilsener



Filminstruktør Merete Borker

Peblinge Dossering 52.4,

2200 Kbh. N

Mail: merete@borker.dk

Mobil: 22640141

Bilag til ansøgning

31. januar 2010

1.7.2011

CURRICULUM VITAE – INSTRUKTØR MERETE BORKER

- 2009: Instruktør af "Fire muslimske stemmer", produceret af Steen Herdel
- 2005: Instruktør af "Det sidste barn", produceret af Jensen & Kompagni
- 2001: Instruktør af "Ugo", produceret af TV5 Paris
- 1999: Instruktør af "Tiden går", produceret af Cosmo Film
- 1996-98: Lektor i kommunikation på Roskilde Universitetscenter
- 1995-96: Instruktør af "Abort – et ensomt valg", produceret af Saga Film & Video
- 1993-94: Instruktør af "Maske eller Menneske", produceret af Dafolo TV-Video
- 1989-91: Instruktør af "I mørke", produceret af Claus Bohm Film
- 1987-89: Manuskriptforfatter på "Farlige steder" og "Søde piger og frække drenge"
- 1985-86: Manuskriptkonsulent for TV-teateret, DR
- 1984-85: Tilrettelægger af radioprogrammerne "Kvinder i krise", produceret af DR
- 1982-84: Konsulent på Filmværkstedet, Det Danske Filminstitut
- 1979-80: Freelance manuskriptforfatter og klippeassistent
- 1977: Instruktør af "De gale i Havanna", produceret af Borker Film
- 1976-77: Lektor, Københavns Universitet
- 1975: Instruktør af "Arbejderkvinder i Grønland", produceret af Ebbe Preisler Film
- 1973-75: Diplom eksamen som instruktør, Den Danske Filmskole
- 1972: Ekstern lektor, "Kvinder og film", Københavns Universitet
- 1972: Instruktør af "På en eller anden måde", produceret af Borker Film
- 1970-73: Bifagseksamen i Filmvidenskab, Københavns Universitet

BUDGET TIL:

"Unge Rollemodeller Med Etnisk Minoritetsbaggrund"

Manuskript.....	50.000
Forproduktion.....	4.500
Instruktør.....	172.000
Producer.....	109.000
Fotograf.....	97.000
Tonemester.....	74.000
Lønrelaterede omkostninger.....	88.700
Udstyr.....	124.000
Materialer.....	51.000
Locations.....	25.000
Transport og rejser.....	50.500
Ophold og forplejning.....	29.500
Efterarb.:faciliteter og materialer.....	137.800
Efterarb.:lønninger.....	104.000
Efterarb.:lønrelaterede omkostninger.....	20.340
Musik.....	49.700
Forsikring, stempling.....	18.000
Lancering.....	26.000
Premiere.....	30.000
TOTAL.....	KR.. 1.261.040

FINANSIERINGSPLAN

DR	200.000
Nørrebro Lokaludvalg	150.000
Borgmester Anna Mee Allersen, Kbh. Kommune	150.000
Aase og Ejnar Danielsens Fond	100.000
Egmontfonden	200.000
FAF og SDS	30.000
Ministeriet f. flygtninge, indvandrere og Integration	435.000
I ALT	1.265.000

FAF og SDS

Kongens Nytorv 21, baghuset 3. sal, 1050 København K - Tlf. 33 14 33 55 - Fax 33 14 33 03

Merete Borker
Peblinge Dossering 52
2200 Kbh. N

JP
28.2.2011

Vedr. Ansøgning til "Forvaltningen af den kollektive tredjedel af båndkopimidlerne"
Sagsnummer 962.

Styrelsen for "Forvaltningen af den kollektive tredjedel af båndkopimidlerne" har på styrelsesmødet den 23.2.2011 behandlet din ansøgning på kr. 40.000,- til "Unge rollemodeller med minoritetsbaggrund".

Det glæder os at kunne meddele, at styrelsen har besluttet at støtte ovennævnte projekt med kr. 30.000,-. Bevillingen gælder et år fra dags dato.

Beløbet kan først udbetales ved projektstart, du bedes derfor henvende dig til undertegnede, når beløbet skal udbetales.

Styrelsen forventer at modtage et regnskab, der viser beløbets anvendelse ved projektets afslutning. Dokumentation for afholdte udgifter skal kunne fremvises, hvis dette måtte ønskes af styrelsen.

Styrelsen forventer tillige at modtage en form for dokumentation for projektets gennemførelse.

Ved henvendelse i sagen skal ovennævnte sagsnummer altid anføres.

Held og lykke med projektet.

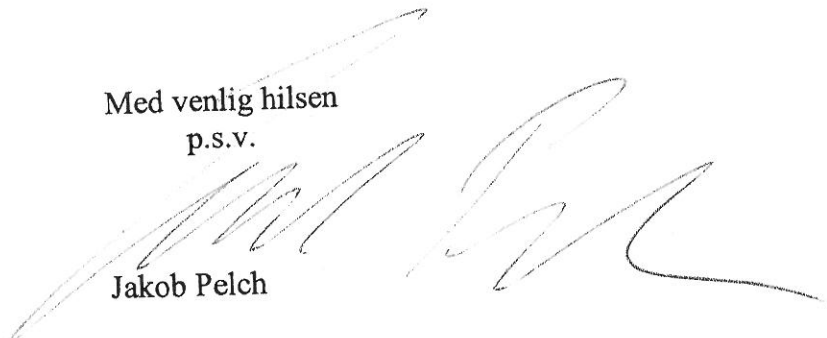
Med venlig hilsen
p.s.v.

Jakob Pelch

(1357E 17.20 to 7913 E

(

(



Når integrationen lykkes

I »Fire muslimske stemmer« portrætter unge, muslimske kvinder, som er lige så meget danske som muslimske. Filmen kan fra på torsdag ses gratis i Vester Vov Vov.

Af Kristoffer Zøllner

Da dokumentarfilminstruktøren Merete Borker for snart syv år siden gik i gang med sin seneste film, der fra i næste uge kan ses gratis i Vester Vov Vov, var det med en lyst til at fortælle historier, som handlede om andet end tvangsgæsteskaber og arendrab. I stedet ville hun vise, at der er positive historier om muslimske piger, som klarer sig godt - og i nogle tilfælde endda bedre - end deres etnisk danske medløstre.

For hvad med de dygtige og velintegrerede. De begavede og velformulerede. Hvorfor er det kun bandedlemmerne, rødderne og de rabiate islamister, der fylder i debatten og mediebilleret?

Da Merete Borker begyndte at caste piger til sin film var det ikke svært at finde potentielle emner på uddannelsesinstitutioner og skoler rundt omkring. Piger med tørklæde var der nok af. Problemet var bare, at hun hver gang fik et nej.

»Jeg brugte alle mine kontakter, og tog blandt andet ud på H.C. Ørsted Institut for at finde piger, der læste fysik, men mange vendte tilbage og sagde, at de ikke måtte for deres forældre,« siger Merete Borker, der efter lang tids søgen alligevel fandt de fire »stemmer«, der endte med at blive hovedpersoner i filmen.

»Jeg ledte efter piger, som klarede sig godt og havde et mål i livet. Samtidig var det vigtigt, at de havde en god, naturlig udstråling, fungerede visuelt foran kameraet, og skulle kunne formulere sig godt på dansk. Sidst men ikke mindst skulle de fortælle fire forskellige historier,« siger hun.

og har et lille barn til libanesiske Rayan El Mati, der som den første muslimske pige bliver færdig med fysikstudiet og ved, at hun en dag skal giftes med en muslim. Og imellem de to, tyrkiske Med Perihan, der arbejder i Føtex og er ved at uddanne sig til sygeplejerske og libanesiske Natasha Al-Hariri, der går i 3. G. på Øregård Gymnasium.

Fire forskellige skæbner med det til fælles, at de er velfungerende og velintegrerede. Filmen følger hver af de fire fra morgen til aften en helt almindelig hverdag, og slutter med at sidde sammen på en københavnsk cafe sidder og fortæller historier om deres liv.

»Det har været vigtigt for mig at fortælle, at der også er håbefulde historier om piger, der klarer sig godt i uddannelsessystemet, selvom de ikke har nogen derhjemme til at hjælpe sig med lektierne. På den måde vil jeg gerne lave en film, der rækker hånden ud til forsoning,« siger Merete Borker.

I FILMEN FORTÆLLER Natasha om engang en mand fuldstændig umotiveret spyttede på hende. Så er det svært altid at skulle være den åbentsindede. Men sådan oplever hun det. Som at stå altid er hende, der skal tage det



Libanesiske Natasha Al-Hariri på Øregård Gymnasium. Foto fra filmen

første skridt i forhold til etniske danskere. »Jeg er altid den fremmede,« siger Rayan.

»Men de har de samme mål og drømme som danske piger. De vil også bare gerne have en uddannelse, arbejde hårdt og måske kunne forsørge deres forældre, når de bliver gamle.»

»Fire muslimske stemmer« er produceret med støtte fra Ministeriet for Flygtninge og Integration og en lang række fonde. Den er til salg på dvd i Filmhusets boghandel og bliver fra på torsdag vist gratis i Vester Vov Vov.

»Jeg har fået så meget positivt respons. Filmhuset vil sælge i sin boghandel og Vester Vov Vov viser den gratis. Da jeg startede med at lave filmen, havde vi brug for en positiv film om indvandrere, og pigerne synes selv, de har bidraget med noget væsentligt ved at bidrage til debatten.»

Siden filmen blev optaget er Rayan blevet gift og fået barn, og Merete Borker var bange

for, at hun nu ville droppe sit studium og blive hjemmegående husmor. Men i stedet har hendes mand taget barselsorlov, og hun har fået et vikariat som fysiklærer på et gymnasium - og insisterer på at gå med tørklæde.

»Hun er den første muslimske pige, der gennemfører fysikstudiet, selvom hun var i tvivl om, om hun kunne forene fysik og islam. Men hun og de andre piger formår at finde den rette balance i deres liv,« siger Merete Borker.

Hvad: Filmen vises fra torsdag 10. juni hver dag kl. 18.

Hvor: Vester Vov Vov, Absalonsgade 5, Kbh. V.

Hvordan: Gratis adgang. Filmen kan også købes i Cinematokets boghandel eller ved at skrive til mere: reborcker@hotmail.com

"ARBEJDEREN" 20.6.2010

Hånd i hånd med Allah og Darwin



FILMANMELDELSE

af Gert Poder

Rayan er indvandrerpige, midt i tyverne. Hun går med tørklæde, fordi hun er troende. Og så læser hun fysik på universitetet.

- Ingen kan forstå, hvorfor jeg er så vild med fysik og hvor meget, det betyder for mig, siger hun beskedent. Når hun er færdig med sine studier, vil hun blive den første danske muslimske pige, der er uddannet som fysiker.

Natasha bærer også tørklæde. Hun går i 3.G på en skole, hvor stort set alle er etniske danskere. Hun vil gerne have venner, som hun kan plukke sammen med og tale med om alt mellem himmel og jord. Men det er svært.

- Du er i bund og grund den fremmede, siger hun uden beklagelse. I stedet glæder hun sig vildt til på

Stille og roligt fejrer »Fire muslimske stemmer« alle forudfattede meninger om muslimske piger af bordet.

lørdag. Hun har købt billetter til kampen mellem FC København og Brøndby i Parken.

Man kan møde de to unge kvinder samt to andre i Merete Borkers dokumentarfilm *Fire muslimske stemmer*.

Merete Borker begyndte på sit filmprojekt for syv år siden, fordi hun fandt debatten i medierne om muslimske piger negativ.

- Den handlede kun om piger der skulle tvangsgiftes eller blev myrdet af deres fætre. Jeg syntes der var brug for nogle andre billeder, siger Merete Borker til Arbejderen.

Filmens piger er velintegrerede, målrettede og taler flydende dansk, men de har samtidig bevaret rødderne i deres gamle kulturer.

Det sidste har været væsentligt for Merete Borker.

- Jeg har villet vise, at der er mange, der klarer sig godt, siger hun.

Nemt har det ikke været at lave filmen. Dels at skaffe penge. Dels at finde hendes »stemmer«.

De første mange piger, hun spurgte, turde ikke - eller måtte ikke - forældrene.

Alligevel lykkedes det til sidst at finde de fire »stemmer«. Som kurdiske *Dudu*, der læser mesopotamisk oldtidshistorie. Og *Perihan*, der sidder ved kassen i Føtex for at tjene penge til at uddanne sig som sygeplejerske.

- Så vil jeg hjælpe børnene og de fattige, siger hun stille. Stille lige som filmen, der bevidst går uden om ydre konflikter og foretrakker at forholde sig tro til de fire kvinders eget univers.

Det handler om tro, om at vælge mellem rigtigt og forkert, om at vælge selv. Om at blive respekteret og anerkendt som det man er, om at blive slået i hartkorn med muslimske terrorister. Om at tro på Gud og

naturvidenskaben samtidigt.

- Jeg har valgt at tage hele pakken, siger Rayan, som ikke har problemer med at forene fysikkens verden med sin tro. Omvendt med Dudu, der gerne bekender sin tro, men har valgt at gøre det inde i sig selv.

Det er en film uden de store armebevægelser. Med mindre det kommer som en overraskelse at muslimske piger klarer sig godt i samfundet.

Fælles for de fire piger er ønsket om at finde en balance, som dansker og muslim, som kvinde og menneske. De mødes til sidst på café og fortæller om deres liv. En ting er de enige om.

- Mennesker er jo forskellige.

Merete Borker: Fire muslimske stemmer. DVD, 28 minutter. Vester Vov Vov Kl. 14.00 til i morgen. Forhandles i Filmhusets bogcafé, pris 99 kroner.

nægtet et smil, at leve i sikkerhed, nægtet retten til udtrykke kærlighed, nægtet søvn, nægtet retten til at trykke smerte, til at læse skrive, til at være menneskelige. Hvad er der så tilbage spørger boykot-komiteen i Tjøsto, der kan bryste sig af over 2,2 millioner fans på Facebook.

Brevet opfordrer ham til at følge i fodsporene på musikere som Elvis Costella, Gorillaz, the Pixies og Carlos Santana, der alle har valgt ikke at spille for apartheid.

- Vi beder dig om at boykotte apartheid Israel. Køb Tjøsto, spil ikke for Israel slutter PSCABI sit brev.

Dansk kvindefilm til Brasilien

Som på så mange andre områder er lignelse i den brasilianske filmbranche. Derfor afholdes hvert år en kvindefilmfestival, FEMINA, og her er danske kvindelige filminstruktører stærkt repræsenteret.

På festivalens ottende udgave, der fandt sted i Rio de Janeiro og Sao Paulo i juni, havde arrangørerne valgt at lave en særlig dansk showcase, som den slags hedder på filmfest.